



Syngenta Seeds S.p.A.
Sementi da Orto e da Fiore
e Giovani Piantine da Fiore
via S. G. Bosco, 15/17
Loc. Perticato
22066 Mariano Comense
Como - Italy
www.syngenta.it

Telefono +39 031 753111
Fax +39 031 750805

Condizioni generali di vendita

Validità 1 gennaio 2010

1. Norme generali

Ogni fornitura di prodotti da parte di Syngenta Seeds S.p.A. si intende regolata dalle condizioni generali di vendita qui di seguito riportate, approvate e sottoscritte dal cliente (di seguito il "Cliente" – Syngenta Seeds S.p.A. ed il Cliente se congiuntamente le "Parti"). La validità di qualsiasi deroga o diversa condizione è espressamente subordinata alla preventiva approvazione scritta da parte di Syngenta Seeds S.p.A.

L'eventuale annullabilità, nullità o comunque inefficacia di una delle presenti clausole o di talune di esse non inficerà la validità di tutte le altre condizioni generali qui riportate e la suddetta clausola invalida si considererà pertanto per non apposta.

2. Prezzi

Tutti i prezzi indicati nei listini da Syngenta Seeds S.p.A. si intendono al netto di IVA ed in Euro. I prezzi di vendita potranno essere modificati da Syngenta Seeds S.p.A. in qualsiasi momento senza necessità di preavviso alcuno fatti salvi i prezzi degli ordini già richiesti dal Cliente.

3. Spedizioni e rischi di trasporto

I prezzi indicati nei listini si intendono franco magazzino di Syngenta Seeds S.p.A. Le spedizioni sono eseguite secondo le istruzioni impartite dal Cliente, in mancanza delle quali Syngenta Seeds S.p.A. ha la facoltà di regolarsi in conformità con i propri standards usualmente applicati alla propria clientela. Come stabilito per legge ed in particolare dall'art. 1378 del cod. civ., la proprietà dei prodotti forniti da Syngenta Seeds S.p.A. nonchè il rischio del loro trasporto si trasferiscono in capo al Cliente al momento della loro consegna al vettore spedizioniere.

4. Revoche degli ordini

Il Cliente può revocare in qualunque momento qualunque ordine trasmesso a Syngenta Seeds S.p.A. purché il medesimo non sia stato già confermato tramite una conferma d'ordine o mediante esecuzione dell'ordine da parte di Syngenta Seeds S.p.A.

5. Pagamenti ed interessi moratori

In caso di vendita per corrispondenza, il pagamento della fornitura deve essere effettuato a mezzo di contrassegno postale. I pagamenti concordati con la rete vendita devono essere eseguiti presso la sede di Syngenta Seeds S.p.A. nei termini pattuiti. Nel caso di mancato rispetto del termine di pagamento l'importo della fattura sarà maggiorato degli interessi moratori nella misura del tasso Euribor a 6 (sei) mesi aumentato di 3 (tre) punti, e Syngenta Seeds S.p.A. avrà diritto a non dare esecuzione agli eventuali ulteriori ordini del Cliente in mora.

6. Esecuzione degli ordini

Per ragioni amministrative non si accettano ordini di importo inferiore ad Euro 500,00 (cinquecento/00). Syngenta Seeds S.p.A. garantisce la conformità delle sementi vendute alle vigenti disposizioni di legge e la loro corrispondenza alle indicazioni impresse sugli involucri delle confezioni.

D. Leg.vo 196/2003 (codice in materia di protezione dei dati personali): la Società, quale titolare del trattamento dei Vostri dati personali, informa che: a) sono trattati al solo fine dello svolgimento dei rapporti con Voi intercorrenti; b) sono adottati strumenti idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza; c) potrete in ogni caso esercitare i diritti di cui all'art. 7, rivolgendovi al Responsabile c/o la sede sociale.

Sede legale
Syngenta Seeds S.p.A.
Via Gallarate, 139
20151 Milano MI

Capitale versato: Euro 5.772.000
Registro Imprese: Milano
Società con socio unico,
diretta e coordinata da Syngenta AG-CH

Codice Fiscale: 09470410151
Partita I.V.A.: 01247180191



7. Reclami

I reclami riguardanti errate consegne, errati imballi, differenze nel peso e nella quantità delle merci o altri inconvenienti rilevabili con la normale diligenza dovranno essere contestati per iscritto a Syngenta Seeds S.p.A. entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce.

I reclami relativi alla germinazione dei semi dovranno essere contestati per iscritto a Syngenta Seeds S.p.A. non più tardi di 8 (otto) giorni decorrenti dall'avvenuta germinazione salva in ogni caso la decadenza del Cliente dalla garanzia a seguito del decorso di un anno dal giorno di consegna della merce. I reclami relativi all'eventuale non conformità dei semi in termini di varietà, purezza varietale o altre caratteristiche simili dovranno essere comunicati per iscritto entro 8 (otto) giorni dal momento della scoperta che in buona fede le Parti ritengono effettuabile non appena le colture siano sufficientemente sviluppate per l'osservazione del vizio. Come stabilito dalla legge ed in particolare dall'art. 1495 del cod. civ., il Cliente che non abbia rispettato il termine previsto per la comunicazione del reclamo, come pure nel caso in cui le merci oggetto dello stesso non siano state conservate nella confezione originale, il Cliente decadrà dal diritto alla garanzia. Qualsiasi reclamo presentato non autorizza in ogni caso il Cliente a sospendere gli eventuali pagamenti in corso che ugualmente dovranno essere eseguiti nei termini originariamente previsti.

8. Termini di consegna

Qualora Syngenta Seeds S.p.A. non possa consegnare le merci nei termini concordati per cause di forza maggiore o per impossibilità sopravvenuta della prestazione tra cui è da intendervi ricompresa anche la mancata consegna del prodotto per esaurimento scorte dovuto ad eventi non imputabili a Syngenta Seeds S.p.A. (quali ad esempio: fenomeni climatici imprevedibili), il contratto potrà essere liberamente risolto dalle Parti senza che le stesse possano avanzare pretese risarcitorie o indennitarie l'una verso l'altra.

9. Uso delle merci fornite

Le merci fornite possono essere destinate esclusivamente alla produzione di colture per uso o consumo umano o animale. Syngenta Seeds S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso improprio delle merci stesse, nonché nel caso in cui le merci fornite siano assoggettate a rimanipolazioni (es. confettatura, trattamenti esterni, ecc...) senza il consenso di Syngenta Seeds S.p.A. medesimo.

10. Limitazione di responsabilità

E' del tutto vietata la riproduzione vegetativa ed agamica di ogni prodotto di Syngenta Seeds S.p.A. fornito in base alle presenti condizioni generali di vendita (di seguito il "Divieto"). A tale riguardo, il Cliente si impegna formalmente a:

10.1 Rispettare il Divieto astenendosi dal compiere in proprio, per mezzo e/o per conto di terzi, qualsiasi attività che sia direttamente o anche indirettamente utile e/o necessaria alla riproduzione vegetativa ed agamica dei prodotti forniti da Syngenta Seeds S.p.A.;

10.2 Informare debitamente i propri dipendenti dell'esistenza del Divieto;

10.3 Vigilare affinché i propri dipendenti nell'esercizio delle loro mansioni di lavoro rispettino il presente divieto;

10.4 Permettere a Syngenta Seeds S.p.A. di verificare il rispetto del presente divieto anche tramite l'accesso diretto alle aree ed ai luoghi utilizzati dal Cliente per la coltivazione dei prodotti forniti da Syngenta Seeds S.p.A. L'accesso potrà essere negato solo per giustificati motivi oggettivi.

La violazione del divieto e/o di ogni impegno di cui al presente articolo 10, oltre ad essere perseguita innanzi alle competenti sedi giudiziarie, comporterà l'immediata sospensione di tutte le forniture in corso con il Cliente previa semplice comunicazione scritta di Syngenta Seeds S.p.A.



11. Limitazione di responsabilità

Il Cliente rinuncia preventivamente ad ogni pretesa risarcitoria per i danni che abbiano causa nella mancata o difforme venuta ad esistenza del tipo di coltura prevista, ogni qualvolta i suddetti danni siano stati cagionati dal mancato integrale rispetto da parte del Cliente stesso, di tutte le norme di cautela e di corretta utilizzazione dei semi nonché dei requisiti della coltivazione tra cui: le condizioni pedologiche e climatiche prescritte e raccomandate dalle regole della buona pratica agronomica per le aree di coltivazione interessate.

Nei casi in cui il danno subito dal Cliente a causa dei vizi del prodotto sia da ritenersi imputabile a Syngenta Seeds S.p.A., l'importo del risarcimento che il Cliente potrà richiedere a Syngenta Seeds S.p.A. non potrà essere superiore all'ammontare fatturato per la vendita del prodotto stesso.

12. Foro esclusivo

Per ogni controversia concernente l'interpretazione, l'applicazione e l'esecuzione delle presenti condizioni generali sarà competente in via esclusiva il foro di Crema.